

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur	POTRATZ	1400 KL	CH 4640 03

Constructeur POTRATZ BAUMASCHINEN GMBH & CO, Friesstrasse 6, D-6000 Frankfurt am Main 60 (D)
 Identification "1400 KL" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à l'avant, à droite, sur la première traverse
 N° du châssis à l'avant, à droite, sur la première traverse, à côté de la plaquette du constructeur
 Identification du moteur "2 L 30 C" 2 plaquettes: à droite, sur le bloc, sous le carénage + à gauche, à l'extérieur du carénage
 Importateur principal IRNIGER AG, Baumaschinen, 8105 Regensdorf
 Véhicule homologué 7/232

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique, articulée
 Transmission mécanique, inverseur
 Nombre de vitesses 4 Entraînement toutes roues
 Frein de service hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur toutes les roues
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur l'arbre de la boîte c.v. identique au frein auxiliaire
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur

Marque	<u>H A T Z</u>	Type	<u>2 L 30 C</u>
Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Carburant	<u>D</u>	Position	<u>arrières</u>
Refroidissement	<u>air</u>	Nombre cylindres	<u>2</u>
Alésage	<u>95</u>	Course	<u>100</u>
Cylindrée	<u>1417</u>	CV-impôt	<u>7,22</u>
Puissance en kW	<u>19</u>	à 1/min	<u>2500</u>
CV	<u>25,8 DIN</u>		
Brut à proximité	<u>100</u>	dB/A à 1/min	<u>2525 x)</u>
Silencieux	<u>l= 480x138x130 mm (avec manteau)</u>		
Mesure des gaz	<u>Bacharach</u>	<u>1,5</u>	
	<u>BOSCH noirissement 2,4 à Md.max.</u>		

Carrosserie

benne basculant sur 3 côtés
 Nombre de portes - Indic. vitesse -
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
 Cale 1/300x170x150 mm Attelage AR = à broche
 Antivol -

Poids

	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>630</u>	<u>1330</u>	<u>1960</u>
Charge utile	<u>2270</u>	<u>420</u>	<u>2690</u>
Poids total	<u>2900</u>	<u>1750</u>	<u>4650</u>
Garantie fabr.			<u>4650</u>
Dimens. pneus	<u>11,5/80-15</u>	<u>11,5/80-15</u>	(Variantes voir remarques)
Ply/bars	<u>8 / 2,75</u>	<u>8 / 2,75</u>	
Charge pour V max	<u>3350</u>	<u>3350</u>	
	<u>25</u>	<u>25</u>	

Nombre de places

1 av _____ centre _____ ar _____

Dimensions

	intérieur	extérieur		
Longueur	<u>1780</u>	<u>3880</u>	Empattements	<u>1825</u>
Largeur	<u>1730</u>	<u>1850</u>	Essieu double	av _____ ar _____
Hauteur		<u>1640</u>	Voie	av <u>1450</u> ar <u>1450</u>
Porte à faux	lat. _____	_____	Voies	av _____ ar _____
	av _____	<u>940</u>		av _____ ar _____
	ar _____	<u>1115</u>	Braquage	g <u>7250</u> d <u>7000</u>

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Garantie poids remorquable avec frein

Garantie poids remorquable sans frein

Garantie poids de l'ensemble

Poids remorquable testé

Vitesse maximale selon le constructeur

Vitesse maximale testée

à 2525 t/min au moteur

14 km/h

15 km/h

Equipement	
Feux de route	
Feux de croisement	HELLA K 11135/022
Feux de position	HELLA K 11135/022
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av - ar I (E)
Feux de gabarit	av - ar
Feux complémentaires	-
Eclairage plaque	2/ séparé
Essuie-glace	- avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH e1 20018 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot à moteur	*
Marque et type	POTRATZ 1400 KL	
Homologation		
N°	CH 4640 03	
Carrosserie	benne basculant sur 3 côtés	
Places	total 1	avant
Poids à vide	1960	Carburant D
Charge utile	2690	CV-impôt 7,22
Poids total	4650	Cylindrée 1417

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Immatriculation : comme chariot de travail, voir FH CH 5640 04
- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 15 km/h, M4, IA 5,375 = 77,5 dB/A

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 20.09.79 / Regensdorf, 13.11.79.

Service fédéral d'homologation